

ശ്രീ. രമേഷ് ചെന്നിത്തല വസ്ത്രിക്കന്തരവരെ നീക്കം ചെയ്യുന്ന എന്ന് രൂൾ ചെയ്യുന്നത് കീഴ്വചക്രങ്ങൾക്കും ചട്ടങ്ങൾക്കും യോജിക്കുന്നതല്ലെന്ന് ശ്രദ്ധിക്കാണിക്കുന്നായി. ഈകാര്യത്തിൽ വ്യത്യസ്ത അഭിപ്രായങ്ങളായ സ്ഥിതികൾ ഇതുസംബന്ധിച്ച് കാര്യങ്ങൾ വിശദമായി പരിശോധിക്കാമെന്ന് ചെയർ അറിയിക്കുന്നായി. വസ്ത്രിക്കന്തരവരെ നീക്കം ചെയ്യുന്ന എന്ന രൂളിംഗ് കൊണ്ട് ചെയർ ഉദ്ദേശിച്ചത് പ്രസ്തുത പരാമർശം വസ്ത്രിക്കുന്നാണോയെന്ന് പരിശോധിച്ചതിനാലേം അതിമ തീരുമാനമടക്കാമെന്നു മാത്രമാണ്. ഈത്തായി ബന്ധപ്പെട്ട രേഖകൾ ചെയർ വളരെ വിശദമായി പരിശോധിച്ചതിൽ ബഹുമാനപ്പെട്ട അംഗം പി.ടി. തോമസ്, ശ്രീ. വി. എസ്. അച്ചുതാനന്ദനത്തിരെ നടത്തിയ പരാമർശം വസ്ത്രത്വപരമായി ശരിയാണെന്ന് കാണാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. ഈ സാഹചര്യത്തിൽ ശ്രീ. പി. ടി. തോമസ്, ശ്രീ. വി. എസ്. അച്ചുതാനന്ദനത്തിരെ നടത്തിയ പരാമർശം ചട്ടം 307 അനുസരിച്ച് സഭാ രേഖകളിൽ നിന്നും ചെയർ നീക്കം ചെയ്യുന്നു.

ഈകാര്യത്തിൽ ചട്ടം 288 പ്രകാരം ഒരു വ്യക്തിപരമായ വിശദിക്കരണത്തിന് (Personal Explanation) അനുമതി ചോദിച്ചുകൊണ്ട് ശ്രീ. പി. ടി. തോമസ് ചെയറിന് ഒരു കത്ത് നൽകിയിരുന്നു. ചട്ടം 307 പ്രകാരം സഭാരേഖകളിൽ നിന്നും നീക്കം ചെയ്യുന്ന വിഷയത്തെ സംബന്ധിച്ച് ചെയർ നടത്തിയ പരാമർശത്തിനേൽക്കേണ്ട ചട്ടം 288 പ്രകാരമുള്ള Personal Explanation-ന് അംഗങ്ങൾക്ക് അവസരമില്ലാത്തതിനാൽ ആയത് അദ്ദേഹം ഉന്നയിക്കേണ്ടതില്ലെന്നു ചെയർ രൂൾ ചെയ്യുന്നു.

ശ്രീ. പി. ടി. തോമസ് : (മെമക്ക് ഓഫീസ്).....

മി. സീകർ : ചെയറിന്റെ രൂളിംഗിനെ ചോദ്യം ചെയ്യണം. ദയവായി അങ്ങിരിക്കുന്നു. ചെയർ ഒരു കാര്യത്തിൽ രൂളിംഗ് നടത്തിയിരിക്കുന്നാണ്. ഐസ്, ഐസ്.... ദയവായി ഇതിക്കുന്നും. ശ്രീ. പി. ടി. തോമസ് ഇത് ശരിയല്ല, ചെയറിന്റെ രൂളിംഗിനാലേം അങ്ങ് എണ്ണിറുന്നിന് സംസാരിക്കുന്നത് ശരിയല്ല. അങ്ങ് ഇതിക്കുന്നും.

### ആക്ഷണിക്കുന്ന പ്രക്രിയ

#### യവളപത്രം മലയാളത്തിൽ ലഭ്യമാക്കുന്നത് സംബന്ധിച്ച്

ശ്രീ. കെ. സി. ജോസഫ് : സർ, പോയിന്റ് ഓഫ് ഓർഡർ, ബഹുമാനപ്പെട്ട ധനകാര്യ വകുപ്പുമന്ത്രി White Paper on State Finances സമർപ്പിക്കുന്നായി. സാധാരണഗതിയിൽ സഭയിൽ രേഖകൾ സമർപ്പിക്കുന്നത് മലയാളത്തിലായിരിക്കുന്നു. മലയാളിയല്ലാത്ത ഗവർണ്ണറുടെ നയപ്രവ്യാഹരണം മലയാളത്തിൽ നൽകാറുണ്ട്.

അജിനൽ ഡോക്യുമെന്റ് മലയാളത്തിലാവണമെന്ന വ്യവസ്ഥയുണ്ട്. ഇവിടെ ധനകാര്യ വകുപ്പുമന്ത്രി അവതരിപ്പിച്ച ധവളപത്രം ഇംഗ്ലീഷിലായത് അനവാദം വാങ്ങിക്കൊണ്ടു; മലയാള ഭാഷയാണ് സഭയുടെ ഭാഷ, ഭരണഭാഷ. ഈ മലയാള ഭാഷയോടുള്ള അവഹോളുന്നമാണ്. അതുകൊണ്ടുതന്നെ ഇതിൽ പ്രത്യേകം രൂളിംഗ് വേണം.

**ധനകാര്യവും കയറ്റം വകുപ്പുമന്ത്രി (ഡോ. ടി. എം. തോമസ് എസ്കു) :** സർ, ഇതിനമുന്ന് ഇവിടെ യു.ഡി.എഫ്. സർക്കാർ രണ്ടുവാണ് White Paper അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഒന്നം ഇംഗ്ലീഷിലാണ്, മലയാളത്തിലല്ല. മലയാളത്തിൽക്കൂടി ലഭ്യമാക്കാനാവശ്യമായ ഏർപ്പാടുകൾ ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. അത് ലഭ്യമാക്കുകയും ചെയ്യും.

**പ്രതിപക്ഷ നേതാവ് (മുൻ. രഘേൻ ചെന്നിത്തല) :** അംഗങ്ങൾക്ക് മലയാളത്തിൽ തുടി കോപ്പികൾ വിതരണം ചെയ്യാനുള്ള നടപടി അങ്ങ് എടുക്കണമെന്നാണ് ആവശ്യപ്പെട്ടത്.

**മി. സുരീകൻ:** മലയാളത്തിൽ തുടി ലഭ്യമാക്കാനാവശ്യമായ നടപടികൾ സ്ഥിരക്രിക്കണം.

## **VII ഗവർണ്ണറുടെ പ്രസംഗത്തിന് നാഡി രേഖപ്പെടുത്തുന്ന പ്രമേയത്തെക്കുറച്ചുള്ള ചർച്ച (തുടർച്ച)**

**ശ്രീ. എം. എം. മണി :** സർ, ബഹുമാനപ്പെട്ട ഗവർണ്ണർ സഭയിൽ നടത്തിയ നയപ്രവ്യാപന പ്രസംഗത്തിലൂടെ ഈ ഗവൺമെന്റിന്റെ ദിശാബോധമുള്ള നയമാണ് അദ്ദേഹം വ്യക്തമാക്കിയിരിക്കുന്നത്. ഇടത്തുപക്ഷ ജനാധിപത്യ മുന്നണി അംഗീകരിച്ചിരിക്കുന്ന മിനിമം പരിപാടിയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിലാണ് ബഹുമാന്യമായ ഗവർണ്ണർ നയപ്രവ്യാപന പ്രസംഗം നടത്തിയിരിക്കുന്നത്. ഇതിന് നാഡി രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട് ആരാഞ്ഞിയനായ ശ്രീ. എസ്. ശർമ്മ അവതരിപ്പിച്ച നാഡിപ്രമേയത്തെ താഴെ സർവ്വാര്ഥകയാണ്.

കഴിഞ്ഞ അദ്ദേഹം വർഷകാലം കേരളത്തിൽ യു.ഡി.എഫ്. ഗവൺമെന്റ് നടപ്പാക്കിയ നയപരിപാടികളും ഭരണ നടപടികളും കേരളീയ സമൂഹത്തെ വല്ലാത്ത പ്രതിസന്ധിയിൽ എത്തിച്ചു യു.ഡി.എഫ്. സർക്കാർമ്മൻ്റെ കഴിഞ്ഞ അദ്ദേഹം വർഷത്തെ ഭരണം സംസ്ഥാനത്തെ എല്ലാ രംഗത്തും പ്രതിസന്ധിയാണ് സ്വീച്ചുവരുന്ന കാര്യത്തിൽ സംശയമില്ല. കേരളത്തിന്റെ സമ്പദ്ധത്തെ തീരുപ്പത്തിനിലായി എത്തിച്ചു കേരളത്തെ വലിയ കടക്കണ്ണിയിലേക്ക് തള്ളിവിട്ടിരിക്കുകയാണ്. വിലക്കയറ്റം, തൊഴിലില്ലായ്ക്കു കാർഷിക-വ്യാവസായിക മേഖലയുടെ തകർച്ച, പട്ടിണി, ഭാരിപ്പും ഇവയെക്കയാണ് യു.ഡി.എഫ്. ഗവൺമെന്റ് കേരളജനത്തും നൽകിയ സംഭാവനകൾ.